



第（五）完成人姓名	蒋莉华	性 别	女
出生年月	1978 年 10 月	最后学历	博士研究生
专业技术职称	教授	现任党政职务	副院长
现从事工作及专长	口译、多模态翻译		
工作单位	湖南师范大学外国语学院		
联系电话	0731-88872716	移动电话	18975890232
电子信箱	lhjiang@hunnu.edu.cn		
通讯地址	410081 湖南省长沙市岳麓区麓山路 36 号		
何时何地受何种省部级及以上奖励	2022 年 第十三届湖南省高等教育教学成果一等奖 2020 年 第十届湖南省外国语言与翻译优秀成果奖一等奖 2020 年 湖南省第七届高校研究生英语翻译大赛口译一等奖 指导教师 2019 年 第八届全国口译大赛湖南省赛区特等奖指导老师 2018 年 第七届全国口译大赛湖南省赛区一等奖指导老师		
何时何地受过何种处分	无		

<p style="text-align: center;">主 要 贡 献</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1、全程参与成果的设计论证、实施与推广应用，负责 MTI 教育，制定并落实人才培养方案，大力推进翻译实习实训基地和学科平台建设。 2、深入高校和企事业单位，了解翻译人才培养现状和社会需求，撰写调研报告，论证翻译传播跨学科研究生培养的的必要性和可行性。 3、近五年来联系引进 40 多位海外专家学者来学院工作，利用自己的国外留学经历和国际翻译界的学术影响，大力推动国际合作办学和学术交流。 4、积极从事教育教学改革，主持 4 项教改和基地建设课题，发表高质量口译教育教学论文 8 篇。主要从事口译、翻译学、多模态话语分析研究，主持国家社科项目 1 项、省部级项目 7 项、横向课题 1 项，出版专著、译著、教材 6 部，发表 SSCI、A&HCI、CSSCI 期刊论文 20 余篇。 <p style="text-align: right;">本人签名： </p> <p style="text-align: right;">2022 年 10 月 16 日</p>
<p style="text-align: center;">培 养 研 究 生 情 况</p>	<p>在教学中始终坚持立德树人，根据自身所授课程的内容与特点，有意识地对学生进行爱国主义教育、集体主义教育以及中华优秀传统文化教育，让他们学会独立思考，树立文化自信。指导 MTI 口译方向研究生 23 名，指导翻译学方向研究生 3 名，指导学生在 CSSCI 期刊发表论文 4 篇，18 次指导学生在全国、中南地区、湖南省的各级口译大赛获奖。其中 2016 级口译方向硕士研究生黄定涌不仅在校期间多次荣获省级和国家级口译大赛一等奖和特等奖，同时毕业论文获得双 A，并被评为湖南省优秀毕业生。</p> <p style="text-align: right;">本人签名： </p> <p style="text-align: right;">2022 年 10 月 16 日</p>